

Grammar:

Error Complex verb group Subordinate clause

General description

Error (23 times)

Inappropriate verb form: 8 times (I haven't *see* before; I have *travel*; I have *learn*; I *living* in; I love to *reading*; I *seeing*; I would like to go *travel*; when *travel*)

Subject-verb agreement: 3 times (it's *let* me; It's *made* me think, it's *make* me feel)

Singular/ plural nouns forms: 3 times (Chinese *Educaions*; some *method*; free *times*)

Inappropriate article: 2 times (watch *the* movie; *many* Chinese culture)

Inappropriate tense: 2 times (When I'm a child; I usually *go*)

Causative verbs: 2 times (let them *to* learn; let me *to* relax)

Missing article: 1 time (When I'm ^child)

Missing verb: 1 time (I would like to ^ hiking)

Redundant article: 1 time

Complex verb group (1 time)

Present Continuous: 1 time (I'm reading)

Subordinate clause (16 times)

Adverbial clause: 13 times

Relative clause: 3 times

Lexical resource:

Less common words Paraphrase Idiomatic expressions Collocations

Appropriacy of the words used

General description

Less common words: no less common words are identified.

Paraphrase: no paraphrase is coded.

Idiomatic expressions: no idiomatic expression is identified.

Collocations: **1** collocation is coded (watch movie).

Appropriacy of the words used: **11** inappropriate use of words are coded.

Inappropriate word choice: 6 times (learning in; learn some knowledge; the *progress* of teaching; *seeing* some pictures; feel *quiet*; let me have a wide seeing)

Inappropriate word form: 3 times (feel *relax*; feel very *relax*; *culture* things)

Inappropriate collocations: 2 times (*think* ^ some method; in *weekend*)

The Education University of Hong Kong

E-Examiner S-Student

E: Okay. First of all, I'd like to ask you some questions about yourself. Let's talk about what you do. Do you work or are you a student?

S: I'm still a student and **learning in** Hong Kong U Educ, the Education University of Hong Kong.
[studying at]

E: What subject do you study?

S: I study in ~~the~~ **Chinese Educations**.
[Chinese Education]

E: Why?

S: **Because I would like to be a teacher in the future** and I'll enjoy the ... the ... the pro, the
[SUB-adverbial clause]

progress of the teaching.
[process]

E: Why?

S: When I had the ... **when I talk with the student**, I feel very ... I enjoy this moment **because the**
[SUB-adverbial clause] **[SUB-adverbial clause]**

student can learn some knowledge in my course and, and then I can **think^** some **method** to let
[acquire] **[think of]** **[methods]**

them ~~to~~ learn something **they don't know**.
[SUB-relative clause]

E: Thank you. Let's talk about free time activities now. What do you like to do in your free time?

S: I love it. I love **to reading** books in my free **times** or in some ... in **weekend** I would like to do
[reading/ to read] **[time]** **[weekends]**

some physical exercise such as running **because I enjoy running**, **it's let** me ~~to~~ relax in my, after
[SUB-adverbial clause] **[it lets]**

my da, daily work.

E: Do you prefer to spend most of your free time indoors or outdoors?

S: Art, artworks.

E: Why?

S: Because I enjoy the art, artworks **because it's made me think a lot about what is beautiful.**
[SUB-adverbial clause] [it makes] [SUB-noun clause]

When I'm reading or when I ^seeing^ some pictures in the museum,
[SUB-adverbial clause] [CVG-Present continuous] [SUB-adverbial clause] [I am] [looking at]

I feel **relax** and I, and I would like to ... I enjoy this moment **because it's make me feel relax** and
[relaxed] [SUB-adverbial clause] [it makes] [relaxed]

quiet ... feel **quiet.**
[calm]

E: What did you like to do in your free time when you were a child?

S: **When I'm ^child,** I usually **go** to the McDonald's to eat some ... eat the chips, and, and
[SUB-adverbial clause] [was] [a child] [went]

then I would like to **^hiking** with my grandpa.
[go hiking]

E: What do you plan to do in your free time this weekend?

S: This weekend? I would, I will, I will go to watching, I will going, I will go to **watch the**
[a]

movie.

E: Let's talk about travel. Do you like to travel?

S: I love to travel.

E: Why?

S: **Because travel can let me have a wide, wide seeing** and when **travel,** I can see a lot
[SUB-adverbial clause] [broaden my horizon] [travelling]

I haven't see before. Such as I go to China, I have **travel** in China, I have **learn** ... I can learn
[SUB-relative clause] [seen] [travelled] [learned/ learnt]

about many **culture** things in China. **Because when I ^living in Hong Kong,** I, I ... **many** Chinese
[cultural] [SUB-adverbial clause] [SUB-adverbial clause] [I am living] [the]

culture is, is not very traditional. And so I would like to **go ^travel** because I would like to see
[go to travel] [SUB-adverbial clause]

more things I haven't ... I don't know yet.
[SUB-relative clause]

E: Thank you.

The Education University of Hong Kong